

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 13, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Nineteenth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kobeimellahena or Guruwalayagodella, situate in the village Sulutanagoda in the Matara Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 36 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Ittabengodellahena occupied by A. S. Goonaratna; on the east by Gansabhawa road from Akurugoda to Kamburugamuwa; on the south by Ilukwattagodella claimed by Vitanege Don Carolis, Edandawilawatta occupied by Vitanege Simanhami and others, Kobeimellahena claimed by Samarawira Kudage Don Hendrick and others, Kobeimelladenia claimed by Vitanege Don Andiris and others, and Danahaladeniya claimed by Vitanege Don Carolis and others, and on the west by Danahaladeniya atmaga or Yakandagalgodella or Kobeimellahena, Guruwalayahena alias Madinagewatta claimed by Godage Dingiappu, Minuwanwilaowita, and Ittabengodella occupied by Hapuntarige Kirihamy—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twentieth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණුපලාතෙට අසිති මාතර දිසත්‍රිකේ වැලිගම්කෝරලේ සුළුතානාගොඩ යන ගමේ තිබෙන අක්කර 36ක් පමණ මහත ඇති මේ සමග අමුතා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර ලකුරුදිගින්—ඒ. ඇස්. ගුරත්ත බුත්තිවිදින ඉත්තෑබැන්ගොඩැල්ලෙහේනද, නැගෙනඳුරින්—අකුරු ගොඩ සිටින් කඹුරුගමුවට යන ගත්සබා පාරද, දකුණුදිගින්—විනානගේ දෙන්න කරෝලිස් විසින් අසිතිවාසිකම් කියාසිටින ඉළක්වත්තෙ ගොඩැල්ලද; විනානගේ සිමන්හාමි සහ තවත් අය විසින් බුත්තිවිදින ඒදන්ඩාවල වත්තද; සමරවීර කුඩාගේ දෙන්න හෙන්ද්‍රිස් සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසි කම් කියාසිටින කොබෙසිමැල්ලෙහේනද; විනානගේ දෙන්න අන්ද්‍රිස් සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසි කම් කියා සිටින කොබෙසිමැල්ලේ දෙතිය සහ විනානගේ දෙන්න කරෝලිස් සහ තවත් අය විසින් බුත්තිවිදින දනහලදෙතියද, බස්නාඳුරින් දනහලදෙතියේ අත්මග නොහොත් යකඳුගල් ගොඩැල්ල නොහොත් කොබෙසිමැල්ලෙහේනද; ගොඩෙගේ ඩින්ඟිඅප්පු විසින් අසිතිවාසිකම් කියාසිටින ගුරු වලයාගේන නොහොත් මදිනාගේ වත්තද; මිනුවන්විලේ මිව්ට සහ හපුතන්ත්‍රියේ කිරිහාමි විසින් බුත්තිවිදින ඉත්තෑබැන්ගොඩැල්ලද යන මෙකී සතර මාසින් තුල තිබෙන කොබෙසිමැල්ලෙහේන නොහොත් ගුරුවලයා ගොඩැල්ල යන ඉඩමට අසිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළුවනම් මෙවන් පටන් හෙවත් වසි 1897ගේ ජූනි මස 19 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිචේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අසිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොසෙදනොත් මාතර උප ඒපත්තධුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වසි 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥපත්‍රයෙන් ලැබීතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් 1897ගේ සැප්තැම්බ්‍ර මාසේ 20 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුවසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරනබව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ල්යු. එච්. ජැක්සන්,
උපඒපත්ත වමිහ.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 19 ன் தேதி துவற்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் தென்மேல் மாகாணத்தின் மாததிறையச்சேர்ந்த வெளிகம் கோறளையில சல்தானகொட என்னும் கிராமத்திலுள்ள கொபயிமெல்ல கேன அல்லது குருவலயாகொடெல்ல என்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்ப படுகிறவும் இத்தோ டணத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் ஏறக்குறைய 36 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-ஏ. எஸ். குணரத்தன ஆள்ச்சிபண்ணும் இத்தபென கொடல்லை கேன, கிழக்குக்கு-அக்குருகொடணுண்டு கப்புருமுலைக்குபோகிற கங்சபா பாதை, தெற்குக்கு-வித்தானேகே தொன் கரோலிஸ் உரித்துசொல்லும் இலுவத்தே கொடெல்ல வித்தானேகே சியன்காமியும் சிலபேர்கள் ஆள்ச்சிபண்ணும் ஏதண்டவிலவத்த சமரவீரகுடாகே தொன் கென் கிறிக்கும் சிலபேர்களும் உரித்துசொல்லும் கொடெய்யெல்லேகேன, வித்தானேகே தொன் அந்திரிசம் சிலபேர்களும் உரித்துசொல்லும் கொடெய்யெல்லேதெனிய, வித்தானேகே தொன் கரோலிசம் சிலபேர்களும் உரித்துசொல்லும் தனகாலதெனிய, மேற்குக்கு-கொடகே டிங்கிஅப்பு உரித்துசொல்லும் தனகாலதெனிய அதயக அல்லது யகந்தகல்கொடல்ல அல்லது கெடெய்யெல்லேகேன குருவலயாகேன அல்லது யதினேகேவத்த, கப்பு தந்திரிகே கிரிகுடி ஆள்ச்சிபண்ணும் மினுவன்வில ஓவிட்டவும் இத்தபென கொடல்லை. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்து பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் இருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறை கச்சேரியில தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாகிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்ற ஜாக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம் ண்டின் 1 ம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 20 ந் தேதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

டபியு. எச். ஜாக்சன்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

